



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

16.2.2010

B7-0118/2010

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

imressqa wara l-mistoqsijiet għal twegiba orali B7-0007/2010 u B7-0008/2010

skont l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura

dwar Pekin + 15 – Pjattaforma ta' Azzjoni tan-NU għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi

Eva-Britt Svensson

f'isem il-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi

B7-0118/2010

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar dwar Pekin + 15 – Pjattaforma ta' Azzjoni tan-NU għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-Raba' Konferenza Dinjija dwar in-Nisa li saret f'Pekin f'Settembru 1995, id-Dikjarazzjoni u l-Pjattaforma ta' Azzjoni adottata f'Pekin u d-dokumenti riżultanti sussegwenti adottati miss-sessjonijiet speċjali tan-Nazzjonijiet Uniti Pekin +5 u Pekin +10 dwar aktar azzjoni u inizjattivi biex jimplimentaw id-Dikjarazzjoni u l-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin, adottati fid-9 ta' Ġunju 2000 u fil-11 ta' Marzu 2005 rispettivament,
- wara li kkunsidra l-Konvenzjoni għall-Eliminazzjoni ta' Diskriminazzjoni kontra n-Nisa (CEDAW) tal-1979 tan-NU,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali ta-Nazzjonijiet Uniti tal-14 ta' Settembru 2009 dwar il-koerenza fis-sistema kollha (A/RES/63/311) li tappoġġja bil-qawwa l-konsolidazzjoni ta' diversi entitajiet għall-ugwaljanza bejn is-sessi f'entità komposta,
- wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem tal-1948,
- wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikulari l-Artikoli 1, 2, 3, 4, 5, 21 u 23 tagħha,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea li jenfasizza valuri komuni għall-Istati Membri bħall-pluraliżmu, in-nondiskriminazzjoni, it-tolleranza, il-gustizzja, is-solidarjetà u l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 19 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li jsemmi l-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-1 ta' Marzu 2006 bit-titolu "Il-pjan ta' rotta għall-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel 2006-2010" (COM(2006)0092),
- wara li kkunsidra l-Konkluzjonijiet tal-Kunsill tat-2 Dicembru 1998 li jstabbilixxu li l-evalwazzjoni annwali tal-implimentazzjoni tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin se tinkludi indikaturi kwantitattivi u kwalitattivi u benchmarks,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni komuni mill-ministri tal-UE għall-ugwaljanza bejn is-sessi magħmula fl-4 ta' Frar 2005 fil-kuntest tar-reviżjoni wara 10 snin tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin, li fiha, fost affarijiet oħra, kien konfermat mill-ġdid l-appoġġ qawwi u l-impenn sħiħ tagħhom għall-implimentazzjoni sħiħa u effettiva tad-Dikjarazzjoni u l-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin;
- wara li kkunsidra l-Konkluzjonijiet tal-Kunsill tat-2 u t-3 ta' Ġunju 2005 li fihom l-Istati

Membri u l-Kummissjoni ġew mistiedna biex isaħħu l-mekkanizmi istituzzjonali għall-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u biex joħolqu qafas għall-evalwazzjoni tal-implimentazzjoni tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin, sabiex jinholq monitoraġġ aktar konsistenti u sistematiku tal-progress,

- wara li kkunsidra l-Patt Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi adottat mill-Kunsill Ewropew f' Marzu 2006¹,
 - wara li kkunsidra l-Konkluzjonijiet tal-Kunsill tal-14 ta' Mejju 2007 dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-emanċipazzjoni tan-nisa fil-koperazzjoni għall-iżvilupp,
 - wara li kkunsidra r-rapport komprensiv imħejji mill-Presidenza Svediza tal-Unjoni Ewropea bit-titolu 'Pekin +15: Il-Pjattaforma ta' Azzjoni u l-Unjoni Ewropea' li juri b'mod preċiż l-ostakoli li bħalissa qed jimpedixxu r-realizzazzjoni sħiħa tal-ugwaljanza bejn is-sessi,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu tal-15 ta' Ġunju 1995 dwar ir-Raba' Konferenza Dinjija dwar in-Nisa f'Pekin: "Ugwaljanza, Żvilupp u Paċi"² tal-10 ta' Marzu 2005 u dwar is-segwitu tar-Raba' Konferenza Dinjija dwar in-Nisa - Pjattaforma ta' Azzjoni, Pekin +10³,
 - wara li kkunsidra l-mistoqsijiet tas-26 ta' Jannar 2010 lill-Kummissjoni u lill-Kunsill dwar Pekin +15 – Pjattaforma ta' Azzjoni tan-NU għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (O-0006/2010 – B7-0007/2010, O-0007/2010 – B7-0008/2010),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 115(5) u 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi, minkejja l-isforzi li saru, l-għanijiet strateġiċi tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin ma ntlahqux u għadhom jippersistu n-nuqqas ta' ugwaljanza u l-isterjotipi tas-sessi, bin-nisa jibqgħu f'pozizzjoni subordinata għall-irġiel fl-oqsma indirizzati fil-Pjattaforma,
- B. billi l-ugwaljanza bejn is-sessi hija prinċipju fundamentali tal-Unjoni Ewropea, imhaddan fit-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u wiehed mill-oġġettivi u l-kompiti tagħha, u billi l-integrazzjoni tal-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-attivitajiet kollha tagħha tikkostitwixxi missjoni speċifika għall-Unjoni,
- C. billi t-tgawdija sħiħa tad-drittijiet tal-bniedem min-nisa u l-bniet hija parti inaljenabbli, integrali u indivizibbli mid-drittijiet universali tal-bniedem u hija essenzjali għall-avvanz tan-nisa u l-bniet, il-paċi, is-sigurtà u l-iżvilupp,
- D. billi huwa kurċjali li l-irġiel u s-subien ikunu involuti b'mod attiv f'politiki u programmi għall-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u li l-irġiel jġu offruti opportunitajiet realistiċi, speċjalment f'termini tal-liv tal-paternità, li jaqsmu r-responsabilitajiet tal-familja u domestiċi man-nisa fuq bażi ugwali,
- E. billi jistgħu jinstabu sinerġiji sinifikanti fil-kontenut sostantiv bejn is-CEDAW u l-

¹ Bul. KE 3-2002, punt I.13.

² ĠU C 166, 3.7.1995, p. 92.

³ ĠU C 320 E, 15.12.2005, p. 247.

Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin, minhabba li hafna mill-oqsma kritiċi ta' thassib tal-Pjattaforma huma esplicitament koperti mill-Konvenzjoni,

- F. billi s-CEDAW iċċelebrat it-30 anniversarju mill-iffirmar tagħha, fit-18 ta' Diċembru 1979, kif ukoll l-10 anniversarju tal-Protokoll Fakultattiv għall-Konvenzjoni, li jawtorizza lill-Kumitat tas-CEDAW li jisma' ilmenti dwar vjolazzjonijiet tad-drittijiet imressqa minn individwi, u billi sal-lum, 186 pajjiż rratifikaw is-CEDAW u 98 minnhom irratifikaw il-Protokoll Fakultattiv,
- G. billi t-tema magħzula għall-erbgħa u hamsin sessjoni tal-Kummissjoni dwar l-Istatus tan-Nisa tan-Nazzjonijiet Uniti (l-hekk imsejha Pekin +15), hija r-reviżjoni tad-Dikjarazzjoni għall-Azzjoni ta' Pekin ul-kontribut għall-formazzjoni tal-perspettiva tal-generu lejn ir-realizzazzjoni sħiħa tal-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju,
1. Jenfasizza li, minkejja l-progress miksub fit-twettiq tal-objettivi strateġiċi tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin, in-nuqqas ta' ugwaljanza u l-istereotipi tas-sessi jippersistu, bin-nisa jibqgħu f'pożizzjoni subordinata għal dik tal-irġiel fl-oqsma indirizzati mill-Pjattaforma;
 2. Iqis b'dispaċir in-nuqqas ta' data f'waqtha, affidabbli u komparabbli, kemm fil-livell nazzjonali u kemm f'dak tal-UE, għall-indikaturi li ntagħzlu għas-segwitu għal Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin, li diġà ġew żviluppati f'hafna mill-oqsma kritiċi ta' thassib identifikati fil-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin, inklużi n-nisa u l-faqar, il-vjolenza kontra n-nisa, il-mekkanizmi istituzzjonali, in-nisa u l-kunflitti armati, u l-bniet;
 3. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tiżviluppa aktar ir-reviżjoni annwali tal-implimentazzjoni tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin u biex tuża l-indikaturi u r-rapporti analitiċi effettivament bħala kontribuzzjoni għall-oqsma tal-politika differenti, kif ukoll bħala bazi għal inizzjattivi godda bil-mira li tkun irrealizzata l-ugwaljanza bejn is-sessi;
 4. Iqis li huwa neċessarju li l-Kummissjoni tressaq pjan ta' nofs it-terminu għas-segwitu u r-reviżjoni regolari tas-settijiet ta' indikaturi diġà żviluppati għas-segwitu tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin, bl-użu tar-riżorsi kollha disponibbli, inkluż l-għarfien espert tal-Grupp ta' Livell Għoli tal-Kummissjoni dwar l-Integrazzjoni tal-Ugwaljanza bejn is-Sessi;
 5. Ihegġeg lill-Kummissjoni, biex meta thejji l-istrateġija ta' segwitu għall-Pjan Direzzjonali tagħha, tqis il-kriżi ekonomika u finanzjarja, l-impatt tal-bidla fil-klima fuq in-nisa, l-iżvilupp sostenibbli, is-soċjetà li qed tixjeh, u l-qagħda tan-nisa minn minoritajiet etniċi, speċjalment nisa Roma, kif ukoll is-segwitu tal-prijoritajiet tal-Pjan Direzzjonali attwali li ġejjin: indipendenza ekonomika ugwali għan-nisa u l-irġiel, inkluż is-subpunt 1.6 dwar il-għlieda kontra d-diskriminazzjoni multipla kontra n-nisa minn minoritajiet etniċi u n-nisa migranti; il-konċiljazzjoni tax-xogħol, tal-ħajja tal-familja u privata; parteċipazzjoni indaqs tan-nisa u l-irġiel fit-teħid tad-deċiżjonijiet; il-qerda tal-vjolenza bbażata fuq is-sess tal-persuna; l-eliminazzjoni tal-isterjotipi tas-sessi fis-soċjetà; u l-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi fil-politiki esterni u tal-iżvilupp;
 6. Jistieden lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni biex jieħdu aktar passi biex imexxu 'l quddiem l-emanċipazzjoni tan-nisa, l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-integrazzjoni tas-sessi fil-koperazzjoni għall-iżvilupp, inkluż permezz tat-tlestija u l-adozzjoni ta' Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar is-Sessi, skont id-Dikjarazzjoni ta' Pariġi dwar l-Effikaċja tal-

Għajjnuna u l-Aġenda ta' Accra għall-Azzjoni;

7. Ihegġegħ lill-Kummissjoni biex, meta tfassal l-istrategija ta' segwitu għall-Pjan Direzzjonali tagħha, tohloq rabtiet iktar qawwija mal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin, u b'hekk tiżgura li jkun hemm iktar koerenza bejn l-istrategija tal-UE għall-ugwaljanza bejn is-sessi u l-isforzi biex jintlaħqu l-objettivi identifikati fil-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin;
8. Jappoġġja bil-qawwa l-holqien ta' entità ġdida tan-Nazzjonijiet Uniti għall-ugwaljanza bejn is-sessi, li tgħaqqad il-politika u l-attivitajiet operattivi, u jistieden lill-Istati Membri kollha tan-NU, b'mod partikulari l-Istati tal-UE, biex jiżguraw li l-entità l-ġdida jkollha riżorsi finanzjarji u umani sinifikanti u titmexxa minn Sotto-Segretarju-Ġenerali tan-NU responsabbli għall-ugwaljanza bejn is-sessi;
9. Jenfasizza li s-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi huma parti integrali tal-aġenda tad-drittijiet tan-nisa, u li huwa essenzjali li jiżdedu l-isforzi sabiex jittejbu s-saħħa u d-drittijiet riproduttivi tan-nisa, kemm fl-Ewropa u kemm globalment;
10. Jistieden lill-Unjoni Ewropea sabiex, fil-qafas legali l-ġdid stabbilit mit-Trattat ta' Lisbona, issir stat kontraenti tal-Konvenzjoni għall-Eliminazzjoni ta' Diskriminazzjoni kontra n-Nisa (CEDAW) u l-protokoll fakultattiv tagħha;
11. Ihegġegħ lill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE) biex jippromwovi skambju ta' għarfien bejn l-Istati Membri fl-oqsma kollha indirizzati fil-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin permezz tal-programm għall-iskambju ta' Prattiki tajba dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi, sabiex tissahħaħ l-implimentazzjoni tal-impenji stipulati fil-Pjattaforma;
12. Jitlob li fir-reviżjoni tal-Istrategija ta' Lisbona fl-2010 jkun inkluż kapitolu (jew prijorità) b'saħħtu dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi, akkumpanjat minn miri ġodda, li r-rabtiet mal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin jissahħu u li l-indikaturi ta' Pekin żviluppatti għas-segwitu tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin jintużaw għat-tishiħ tal-perspettiva tas-sess fil-Programmi Nazzjonali ta' Riforma u fir-Rapporti Nazzjonali dwar l-istrategiji għall-harsien soċjali u l-inklużjoni soċjali;
13. Jitlob lill-Kummissjoni biex tirrevedi regolarment il-progress miksub f'dawk l-oqsma kritiċi ta' thassib identifikati fil-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin li għalihom diġà ġew adottati indikaturi żviluppatti għas-segwitu tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin;
14. Ihegġegħ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jadottaw u jimplimentaw politiki speċifiċi għall-ugwaljanza bejn is-sessi, inklużi miżuri attivi, bl-għan li tithaffef it-temma ta' ugwaljanza de facto bejn is-sessi u l-promozzjoni u t-tgawdija sħiħa tad-drittijiet tal-bniedem kollha min-nisa u l-bniet;
15. Jilqa' l-importanza mogħtija lill-ugwaljanza bejn is-sessi fil-pjanijiet tal-Presidenza li jmiss, dik Spanjola;
16. Jirrikonoxxi li l-integrazzjoni tas-sessi u azzjonijiet speċifiċi għall-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi huma strategiji ta' appoġġ reċiproku u li jeħtieġ li l-istrutturi u l-

metodi jkunu msaħħa u użati b'mod effettiv kemm fil-livell nazzjonali kif ukoll fil-livell tal-UE;

17. Jinkoraġġixxi lill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi biex ikompli jżviluppa strategiji u għodod għall-integrazzjoni tas-sessi, b'mod partikolari fl-oqsma tal-evalwazzjoni tal-impatt tas-sessi u l-ibbaġitjar skont is-sessi;
18. Itenni l-htieġa għall-implimentazzjoni sistematika u l-monitoraġġ tal-integrazzjoni tas-sessi fil-proċessi leġislattivi, baġitarji u proċessi importanti oħra, u ta' strategiji, programmi u proġetti f'oqsma ta' politika differenti, inkluża l-politika ekonomika, il-politiki ta' integrazzjoni, il-Metodu Miftuħ ta' Koordinazzjoni kemm għall-impjiegi u kemm għall-ħarsien soċjali u l-inklużjoni soċjali, l-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għal Żvilupp Sostenibbli, il-qafas għall-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam taż-żgħażaġħ, il-politika esterna u ta' żvilupp, u l-Politika Ewropea ta' Sigurtà u ta' Difiza komuni, u għall-promozzjoni tal-użu sistematiku ta' indikaturi żviluppati għas-segwitu tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Pekin fl-oqsma kollha rilevanti tal-politika u l-proċessi;
19. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet tal-Istati Membri u lis-Segretarju Ġenerali tan-NU.